



San Francisco
Water Power Sewer
Services of the San Francisco Public Utilities Commission

SEWER SYSTEM IMPROVEMENT PROGRAM | Grey. Green. Clean.

Proyecto de mejoras de aguas pluviales en el área de Lower Alemany

Estamos modernizando el sistema de alcantarillado

La Comisión de Servicios Públicos de San Francisco (SFPUC, por sus siglas en inglés) opera un sistema de alcantarillado combinado que recolecta y trata las aguas residuales y pluviales. A través de nuestro Programa de mejoramiento del sistema de alcantarillado (SSIP, por sus siglas en inglés), estamos actualizando el sistema para proteger a nuestra comunidad y al medio ambiente.

El Proyecto de mejoras de aguas pluviales en el área de Lower Alemany reducirá el riesgo de inundaciones cerca del Mercado agrícola de Alemany y el enlace de la vía Interestatal 280, así como en el vecindario de Lower Alemany.

Descripción del proyecto

A lo largo de los años, San Francisco construyó vías y edificios sobre antiguos arroyos y pantanos. En la actualidad, cuando llueve, el agua que solía fluir a la Bahía puede inundar algunas zonas bajas.

El proyecto propone construir una tubería subterránea de 10 pies de diámetro desde la avenida Stoneybrook hasta la calle Industrial a través de Alemany Boulevard y las calles Gaven y Boutwell para transportar el agua pluvial fuera del área y reducir el riesgo de inundaciones durante fuertes aguaceros. La obra incluirá la construcción de un túnel y otras conexiones del alcantarillado en la zona.

Estado del proyecto a junio de 2022

Los encargados del proyecto se encuentra evaluando el diseño del túnel y la manera de llevar a cabo la construcción. Después de esto, el equipo llevará a cabo una revisión ambiental antes de que se apruebe el inicio de la obra. En caso de que se obtenga la aprobación, se prevé que la obra comenzará en 2025 y durará aproximadamente 3 años.

Calendario de construcción estimado

| 2025 | 2026 | 2027 | 2028 |
|------|------|------|------|
| | | | |

PRIMAVERA DE 2025 A PRIMAVERA DE 2028
(SUJETO A CAMBIOS)

BENEFICIOS DEL PROYECTO:

- Reducir el riesgo de inundaciones en el área durante fuertes aguaceros.
- Aumentar la capacidad del sistema de alcantarillado para poder transportar el agua pluvial fuera del Mercado agrícola/Mercado de las pulgas de Alemany y la zona del enlace entre la vía U.S. 101 y la I-280.
- Ofrecer mejoras para el manejo de aguas pluviales en el vecindario de Cayuga durante tormentas fuertes.

Ubicación del proyecto



MAPA DEL PROYECTO

Diseño propuesto



Información sobre las inundaciones

Una vez que el proyecto termine, continuará existiendo el riesgo de inundaciones durante fuertes aguaceros. Nuestro sistema de alcantarillado reduce las inundaciones cuando llueve intensamente, pero ningún sistema puede controlar tormentas que sean muy fuertes. Visite sfpuc.org/rainreadysf para obtener información sobre cómo prepararse y proteger sus propiedades durante las tormentas.



El manejo de las aguas pluviales y poder reducir el riesgo de inundaciones en San Francisco requiere la colaboración entre el gobierno y vecinos como usted.

Sobre el Programa de mejoramiento del sistema de alcantarillado

El Proyecto de mejoras de aguas pluviales del área de Lower Alemany forma parte del Programa de mejoramiento del sistema de alcantarillado (SSIP, por sus siglas en inglés), una inversión de miles de millones de dólares en toda la ciudad requerida para mejorar nuestro antiguo sistema de alcantarillado. El SSIP es el resultado de un extenso proceso de planeación comunitaria y garantizará que, tengamos un sistema de alcantarillado a prueba de terremotos hoy, y para las próximas generaciones. Para obtener más información sobre el SSIP y para recibir noticias, visite sfpuc.org/ssip.

Información de contacto

- Preguntas del proyecto y otras preguntas: [\(415\) 554-3289](tel:4155543289) o ssip@sfgwater.org
- Más información en sfpuc.org/loweralemany

sfpuc.org/ssip
ssip@sfgwater.org
[#sfsewer](https://twitter.com/sfsewer)

